

长篇电视小说

鉴真东渡

胥昌忠题



韩素真 / 著

作家出版社



长篇电视小说

鑒真東渡

胥昌忠題

韩素真／著

作家出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

鉴真东渡/韩素真著. - 北京: 作家出版社, 2007. 3
ISBN 978 - 7 - 5063 - 3931 - 5

I. 鉴… II. 韩… III. 长篇小说 - 中国 - 当代
IV. I247. 5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 030531 号

鉴真东渡

作者: 韩素真

特约编辑: 林江南

责任编辑: 刘英武

装帧设计: 曹全弘

出版发行: 作家出版社

社址: 北京农展馆南里 10 号 邮码: 100026

电话传真: 86 - 10 - 65930756 (出版发行部)

86 - 10 - 65004079 (总编室)

86 - 10 - 65389299 (邮购部)

E - mail: zuoja@zuoja.net.cn

<http://www.zuoja.net.cn>

印刷: 紫恒印装有限公司

开本: 640 × 960 1/16

字数: 270 千

印张: 17.25

插页: 5

版次: 2007 年 3 月第 1 版

印次: 2007 年 3 月第 1 次印刷

ISBN 978 - 7 - 5063 - 3931 - 5

定价: 25.00 元



作家版图书, 版权所有, 侵权必究。
作家版图书, 印装错误可随时退换。

鉴真精神永存 中日友谊长青

——写在《鉴真东渡》出版时

大约一个月前,韩素真女士的长篇电视小说《鉴真东渡》完稿时,曾打过一个电话,要我们为这本书的出版写几句话。当时没有介意,很快,一摞书稿送到我们面前,并再次叮嘱写几句。读完书后,想到我们曾经共同为创作《鉴真东渡》电视剧打拼过的日子,激动不已。大功终于告成了,是该说几句话。

我们与素真相识,是在二〇〇一年的夏天,扬州大明寺方丈能修大师专程来京,找我太太蒋琳,谈起想创作一部纪念鉴真大师的电视剧。能修是鉴真大师的第八十三代弟子,对鉴真感情笃深。我和太太又都是扬州人,不仅敬仰鉴真,而且与能修是多年的好友,便很快答应下来,开始筹划创作。首先是请谁写剧本。我找武警政治部电视剧制作中心陈胜利主任商量,让他推荐一位作者。陈胜利是电视剧圈内的名导之一,他毫不犹豫地推荐韩素真,介绍说她在中国电视剧制作中心工作,创作过多部质量上乘的电视剧,而且喜欢读佛教文化的书籍,对佛教颇有感悟。这个信息一下抓住了我。写鉴真大师是一个严肃的佛教历史人物题材,作者对佛教有一定程度的认识是个重要条件。

初次接触韩素真,得知她先生也是个军人,我们的距离一下子拉近了许多。我们坦诚地交流创作想法。我们认为,鉴真是大唐高僧,世人熟知,必须尊重历史,比较真实地再现鉴真其人。鉴真六次东渡,五次失败,历时十二年,在双目失明之后,仍以惊人的毅力完成使命。创作中必

1

序
言

须以弘扬鉴真精神为主线。鉴真东渡日本,除传播佛教外,还积极介绍中国的文学、医学、雕塑、绘画及建筑等,在中日人民友好往来和文化交流的历史长河中,是一位做出重大贡献、值得永远纪念的人物,创作中必须始终抓住这个纽带。当然,既然是文学作品,在不损害主要人物形象和历史真实的前提下,可以虚构必要的人物和情节,以反映大唐文化,烘托人物形象。我们当时还商定暂按十二集进行创作。这些谈来容易,做起来其难度可想而知了。

素真的创作是极其严肃认真的。为了写好剧本,她作了细致的准备工作。多次到首都图书馆查阅资料。我们也请在香港的朋友,借来大批境外出版的有关鉴真的史料和图书,供她参阅。素真身患类风湿多年,二〇〇二年三月,我太太带她和另一作者素萍去扬州采访时,见她双腿关节肿痛,行走不便,很是心疼。她却说:“虽然没写过历史剧,但是写鉴真大师是我心灵的需要。”

剧本写好后,我们便开始跑立项。原以为立项不是难事。谁知一接触,才知道佛教题材的影视作品把关是很严的,很少有人闯这个“禁区”。我太太碰了几次壁以后,又请出了素真。她毕竟长期在圈子里工作,对审批程序、人际关系要熟悉一些。两位女士四处奔跑,八方游说,终于有了结果。这里要特别感谢国务院宗教局叶小文局长和中国电视剧制作中心李培森主任,在申请制作最困难的时候,他们坚定地为该剧开了绿灯,最终得到批准。

就在我们几次物色导演、联系制作合作方、筹备开拍事宜的时候,李培森主任告诉我们,根据领导同志指示,中国电视剧制作中心要拍摄《鉴真东渡》,要求我们停止制作。对我们来说,这是个好消息,一则了却了我们一大心愿,二则相信此剧由央视拍摄质量会更好,影响会更大,我们毫不犹豫地让出了制作权。于是,按照制作中心领导和专家的意见,素真又将十二集剧本进行了大的修改,充实到十六集,并在此基础上,改写出这部长篇历史电视小说《鉴真东渡》。与剧本相比,小说中的故事更生动,人物更丰满,史料更详尽,情节更曲折,读来更吸引人。

这是一幅颂扬鉴真精神的壮丽画卷。鉴真是抱着“为是法事也,何惜生命”的献身精神去日本的。作者以鉴真六次东渡的史实为基础,用详尽的史料,饱满的热情,忠于佛教语言的文字,集中刻画了鉴真的崇高形象,展示了鉴真为实现既定目标,坚定信仰,一往无前,百折不挠,视死

如归的伟大精神。鉴真弘法事业遭受的挫折,三次来自社会的阻力,包括如海的诬告,灵佑的阻挠等等;两次来自海上的风浪。紧接着第一次东渡失败以后,743年,他组织了规模极大的第二次东渡。一出扬子江口,就一再遭到台风的袭击,船只被毁,物资尽失,仅仅留得生命。更为惨重的是第五次失败,那一次他顺江入海,遇到特大风浪,在海上飘流了几个月,最后漂到海南岛南端的振州,辗转渡过雷州海峡,取道广西、广东、江西返回扬州,途中,日僧荣睿、弟子祥彦先后病死,鉴真本人也积劳成疾,双目失明。在这样的打击下,他并不消沉,五年之后,在他六十六岁高龄的时候毅然第六次东渡,多年愿望终于达成。今天,我们重读鉴真的这些故事,心灵不能不受到极大震撼。一个人也好,一个单位也好,一个民族也好,有了鉴真这种百折不挠,一往无前的精神,有什么困难不能克服,有什么事情不能做成!

这又是一部讴歌中日友谊源远流长的历史教科书。鉴真东渡的直接目的是弘法,而更远大的目标是缔结中日两国人民的友谊。作者在书中用了相当笔墨直接或间接描写了鉴真为友谊而去,为友谊而搏,为友谊而死的生动故事。其中鉴真与日僧荣睿、普照在东渡过程结下的肝胆相照、荣辱与共、相依为命、并肩拼搏的友谊,是两国人民深厚友谊的集中体现。日僧玄朗落难后,被民女吴玉兰搭救并精心照料,也甚为感人。中日两国人民的交流和友谊源远流长,特别是两国文化交流,佛教起到了很大作用。尤其是到了唐代,随着航海技术和人文知识的进步,为两国文化交流高潮的到来准备了条件。鉴真大师东渡日本,除了传播佛教,带去了大量大唐文化精华外,在留居日本的十年间,对于日本奈良时期光辉灿烂的天平文化起到了巨大的推动作用。他是日本戒法的开山祖和天台宗的先驱。鉴真在日本领导创建唐招提寺及内存的一些法物,可以代表我国盛唐建筑雕刻的最高水平,日本人民视为国宝。鉴真又是有名的药物学家,日本医药道奉为始祖。通过宗教的讲传,他和他的弟子们还大大促进了汉文学的传播。总之,通过鉴真的东渡,中日两国文化交流的大门敞开了,两国人民相互间的了解加深了,两国人民的友谊牢固建立起来了。中日友谊过去首先是由民间推动的,有着深厚的基础。今天,我们仍然寄希望于两国人民,深信有更广阔的前途。无论前进的道路有多曲折,中日友好的历史潮流谁也阻挡不了。这是历史的结论。

感谢作者奉献给我们这部好书。听说她的风湿痛真的好多了,这也许是鉴真大师的在天之灵对她的虔诚和辛劳的褒奖吧!

胥昌忠 蒋琳

二〇〇七年二月于北京

引子

唐广德元年,也是日本天平宝字七年,正是春寒料峭的时候,这天夜里,在日本奈良的唐招提寺上空,浓云密布,不见星月。突然,一道电光在天际闪亮,紧接着,轰隆隆的雷声炸响,刹时震得天动地摇,就在这电闪雷鸣中,寺内讲堂的栋梁“咔嚓”一声,顷刻折断……

睡在僧寮地铺上的忍基猛地坐了起来,他浑身颤抖,惊悚不已。再仔细一听,轰隆的雷声戛然而止,屋外什么动静都没有,只有夜巡在敲打着云板:啪——啪——啪——这声音让整个寺内显得更加寂静。

他起身拉开房门走出去,放眼望去,只见风清月明,星光闪烁,刚才动人心魄的一幕原来是他的梦境。他呆呆地站着,这个梦是什么意思?难道在向他预示着什么征兆?他突然心头一紧,知道大事不好了。

忍基踏着如水的月光,快步走向师父的僧舍。他的师父是从大唐国渡海而来的盲僧鉴真大和尚。

走到鉴真的僧寮前,他脚步轻轻地挪到窗前,侧耳静听,屋里面没有什么声息,便伸手轻轻拉开门,蹑手蹑脚走进去。

这是一个套间,外面有供桌,佛龛。里面是鉴真的卧室。他摸向里屋的门,再次驻足细听动静,然后,拉开一道门缝,将眼贴在门缝向里望去。他看见七十多岁的鉴真端坐在地铺的蒲团上,腿上盖着薄被,月光从纸窗斜照进来,给他的身上罩上了一层光晕。

师父……

忍基心里叫一声,拉开门四肢着地,爬到鉴真面前,瞪大眼惊恐地望了一会儿,忍不住伸出手想试一试师父有无鼻息。

“是忍基吗?”鉴真说话了。

忍基吓了一跳:“是我,师父。”

“忍基，你怎么来这儿了？”

忍基强忍着内心的不安：“师父，我睡不着，过来看看你。”

鉴真动弹了一下，放弃了打坐：“哦，为何睡不着啊？”

忍基一时难言，他结结巴巴地说：“……师父，最近，你身体还好？”

鉴真略略一怔，意味深长地说：“你放心吧。春天还没到结束的时候啊。”

忍基鼻子一酸，声音咽住，他为鉴真把被褥掩好：“师父……你休息吧。”

此时，又传来夜巡的云板声：啪——啪——啪——啪——

忍基的梦很快就被跟随鉴真东渡日本的弟子们知道了。师父亲自建造的唐招提寺讲堂的栋梁折断，无疑是预兆师父的迁化之相。他们从分散到奈良的各个寺院来到唐招提寺，一是来拜见师父，二来也是商议为师父做些什么。

2 这天，鉴真在自己的住处正为前来求药的几个日本百姓诊病。弟子思托、普照、法进、智首、陆达等人脚步轻轻走进来，见师父在忙，只好侍立一边，默默地望着。

“木瓜十克、麦冬十五克、杜仲十克、大云三十克……”鉴真口授药方，一个跟他学医的日本僧人坐在另一侧记录着，记好了再念一遍才交给患者。

患者谦恭地上前，将药方双手接在手里，再上前摸摸鉴真的脚，再三道谢起身退出。见求药的人依次离去，弟子们这才上前齐声叩拜：“弟子叩见师父！”

“哦，你们都来了？请坐吧。”

大家围师父而坐，观察着鉴真的形容，一时竟不知说什么好了。只有尼师智首忍不住潸然泪下。

“你们都是各寺的住持，今天怎么都集中到我这里来了？”

智首抹了一把泪笑道：“师父，这一阵儿弟子们太忙，没能来看望，大家都很想念您啊！”

鉴真沉默片刻：“智首，你鼻子怎么了？不通气？”

智首泪流满面，但还做着笑脸：“师父听出来了？我是有点着凉了。”她忙掏出布巾擦脸。

“虽然是春天了，可寒气不退，早晚要多加衣服。”

“知道了师父。你也要多保重啊。”

鉴真点点头，沉默了一会儿：“既然你们今天都来了，我就把我的心思告诉你们，请记住了，我若寿终，愿意坐死，你们可为我在戒坛院立个影堂。至于住房，就让其他僧人去住吧。”

鉴真的话让弟子们吃惊，也证实了忍基做梦的预兆，看来师父已经知道自己要走了。

“师父！”弟子们叫了一声，有人忍不住泪涌眼眶……

鉴真面露微笑，在弟子的搀扶下起身走到外面，沉浸在温暖的阳光里，春风微微吹在脸上，他感到很惬意，伸出手让风从指间吹过。

“春天多好啊！万物复兴。你们闻见了么？这空气中都有青草发芽的味道呢。”

“师父，树叶也有点绿了。远处的树林就像水墨画一样。”思托说。

“哦，扬州这个时候也早是一片绿色了啊……”

“是。”

弟子们望着师父平静的脸，不由得悲从心起。鉴真自东渡传法以来，从没有见过日本的山川景色，在他脑海里永远留着的是大唐的记忆，可是，师父却再也回不去了啊……

在随后的日子里，唐僧们都忙碌了起来，他们要给鉴真画像，要给鉴真塑像，要把他伟大的形象留在人间。

这一天，在鉴真的禅房里，面对结跏趺坐的鉴真，弟子们支好了画架。思托从袖里取出一个精致的木香盒，走到佛龕前，从香盒里小心取出仅存的三支香，在烛火上点燃，插在了香炉里。

他朝佛像拜了拜，回转身来向昙静、智首和居士陆达点点头。

三人开始从不同角度画起像来。这些佛教艺术家们笔法洗练，几笔便在纸上将鉴真的像勾勒成形。

香炉上，三炷香烟冉冉而升……

鉴真白色的眉头动了动：“嗯？哪里来的胆唐香？”

思托走到他跟前，轻声道：“师父，你闻出是胆唐香了？这是十年前我们从扬州带来的，就剩下三支了。”

“好久没有闻到这种药香味了……这是扬州净慈香店的香吧？”

“是的。师父记性真好。”

“净慈香店做龙胆香都要加进草药,有的用侧柏,有的用艾蒿,还有的用椒叶,端午节前后的那几天里,扬州城里到处都飘着胆唐香的药香味啊……”

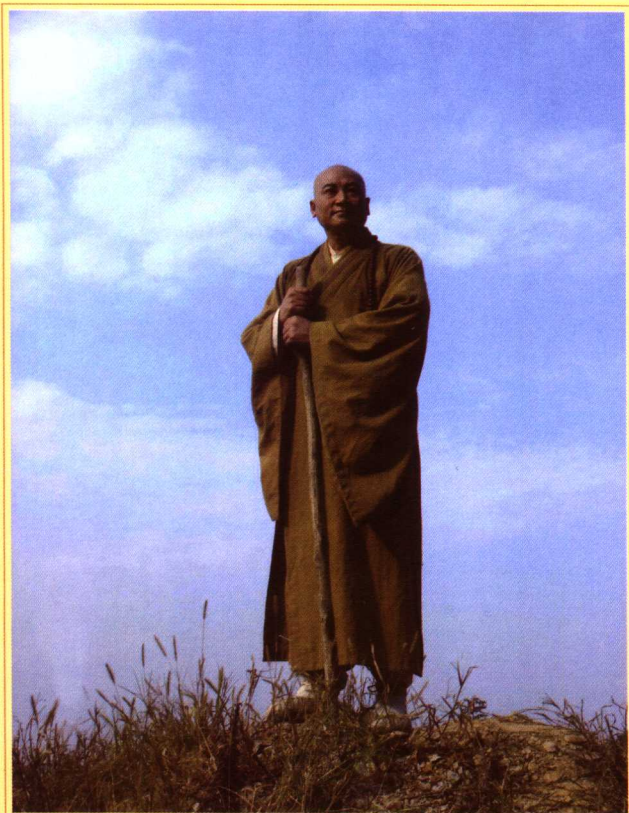
鉴真深深地呼吸着,渺渺的香烟似乎将他带回到了阔别十年的家乡。他看到了烟濛濛中的扬州瘦西湖,岸边的柳枝随风缓缓飘动,婀娜多姿。

从瘦西湖划船约摸两个时辰,就可以看到耸立在大明寺里的栖灵塔。上到塔顶,放眼望去,扬州城尽收眼底,宽大的运河就像一条白练在江淮大地上蜿蜒南去汇入长江。

他好像已经踏上了家乡的土地,不由得嘴角露出了微笑……

山川異域風月同天
寄諸佛子共結來緣

揚州大明寺方丈能修



鉴真攀上一座高岭，向着大海，极目远望。

第二次出航，触礁沉船，困在荒岛。第五天，他们才看到远处有渔船驶来。



双目失明的鉴真，在日本传法十年，却从未看到过日本的山水风光。



鉴真面向西方结跏趺坐，临终前告诉弟子们：“我走后，你们的路还很长……”



作者介绍:

韩素真 出生于新疆乌鲁木齐，毕业于南开大学中文系，现任中央电视台中国电视剧制作中心国家一级编剧。曾策划编辑电视剧《咱爸咱妈》、《弘一大师》、《台湾海峡》等数百部集；创作《帕米尔医生》、《凝视黑夜》、《风雨中国心》等电视剧本；担任《智慧风暴》、《红灯绿灯》、《老娘泪》等电视剧制片人。其作品多部获得国内外电视剧奖。

第一章

1

唐开元二十一年的春夏之交，扬州城的街巷里，涌现出一些拖家带口的穷苦百姓，他们穿行在鳞次栉比的酒肆店铺之间，有做小生意的，也有沿街乞讨的，给富庶繁华的江淮之都平添一抹很不协调的灰色。

这一年，鉴真正值中年，四十六岁的他清瘦，挺拔，面容和善却不失高僧的威仪。这天，他刚从白塔寺讲经归来，走在街上，凡与他相遇的熟人都停下脚步，恭敬地向他致礼。他也驻足还礼，平等谦和，将温暖的善意传达给路人。

走在他身后的是两个年轻的弟子，一个是二十八岁的灵佑，他气质高岸，温和中带着一种凛然之气。另一位是二十六岁的道航，也是俊秀不凡，聪慧灵敏。

师徒三人正走着，突然一个胡饼滚到了他们的前面。只听不远处的一间饭堂前传来吵嚷声。

“嗨！哪来的小叫花子！”一位食客揪着一个小男童骂着。

小男孩见胡饼被食客打掉在地上，又一脚踢去滚到远处，不禁“哇”的一声哭起来。

一位身上背着扇袋的老人跑来，拉过男童问：“怎么了？”

“这小叫花子是你的吗？”食客厉声质问。

“小叫花子？你怎么这样骂一个孩子？”老人很生气。

“我骂人？我还打人呢！这小东西上来就抢我的胡饼吃！简直就是小强盗！”

一听这话，老人气急地问男童：“小宝，你……你抢了？”

男童哭着点头：“我饿，爷爷。”

老头气馁地说：“孩子，再饿你也不能抢人家的吃儿啊！唉……”他满脸歉意地对食客说：“孩子拿你一个胡饼，我用这把扇子赔你。”

食客瞪眼道：“少费话！你这破扇子做工粗劣，谁要啊！”说着将老人的扇子也打到了地上。

老人急忙弯腰去捡，扇子却被另一只手先拾起来了。老人抬头，只见一位和尚站在他面前。

鉴真拿起扇子，对老人说：“这把扇子我要了。”

“哎呀！鉴真大和尚。”食客立即堆起笑脸：“想不到能在这里见到您。”他立即向鉴真作揖。

鉴真面无表情地看着他：“你知道我？”

“江淮一带，谁不知道大和尚啊！”

鉴真转身对灵佑说：“把那个胡饼的钱给他。”

灵佑从袖筒里掏出一文钱给食客：“给，这是孩子抢你的胡饼钱。”

2

食客哪里敢收，双手作揖：“不敢不敢。我哪里敢要大和尚的钱啊！”他转身对老人和男童喝斥道：“算了算了，别在这里丢人现眼了！快走开吧！”

老人向鉴真作揖拜道：“谢谢和尚相救！”说完拉男童走开。

“慢走。听口音老人家是淮北的？”鉴真问道。

“家在徐州。”

“哦，来扬州卖扇子？”

“唉，也就换一口饭吃。徐州天旱，生活不好过。”

“你这扇子多少钱一把？”

老人摇摇头：“和尚喜欢就拿着吧，不要钱。”

鉴真四顾，见站在一边看热闹的老板娘，便笑说：“老板娘，借你记账的笔墨用一下。”

“好。我这就去拿。”

老板娘拿来笔墨放在桌上，鉴真在撑开的纸扇上运笔写出十六个字，“诸恶莫作，众善奉行，自净其意，是诸佛教”。写完在字的下角落名：鉴真。

街上观看的人早就围过来不少。食客见此，羞愧地悄悄溜走了。